

European Organisation for the Safety of Air Navigation

"EUROCONTROL"

- Directives of the Permanent Commission -

Directive No 18

concerning :

the opening of negotiations with the Signatory States of the Bilateral Agreements for the amendment of the average interest factor incorporated in the refund rates on the basis of the current interest rates on the capital markets of the Member States concerned.

THE PERMANENT COMMISSION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION

Having regard to the EUROCONTROL International Convention relating to cooperation for the safety of Air Navigation and in particular Article 31 thereof;

Considering the trend in interest rates on the capital markets of the Member States :

ISSUES THE FOLLOWING DIRECTIVE TO THE AGENCY :

Sole Article

The Agency is instructed to open negotiations with the Signatory States of the Bilateral Agreements for the amendment as from 1st January 1972 of the average interest factor incorporated in the refund rates on the basis of the current interest rates on the capital markets of the Member States concerned, and to conclude with those States contracts amending Annex II to the Bilateral Agreements accordingly.

Done at Brussels, this second February 1972.

The President of the
Permanent Commission



F. DELMOTTE

Organisation Européenne pour la Sécurité de la Navigation Aérienne

"EUROCONTROL"

- Directives de la Commission permanente -

Directive N° 18

relative à :

l'engagement de négociations avec les Etats signataires des "Accords bilatéraux" en vue de modifier le taux moyen d'intérêt compris dans les taux des remboursements, sur la base des taux d'intérêts en vigueur actuellement sur le marché des capitaux des Etats membres intéressés,

LA COMMISSION PERMANENTE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE

Vu la Convention Internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne "EUROCONTROL" et notamment son article 31;

Considérant l'évolution des taux d'intérêts sur le marché des capitaux des Etats membres;

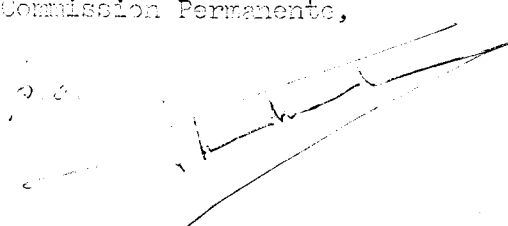
DONNE LA DIRECTIVE SUIVANTE A L'AGENCE :

Article unique

L'Agence est chargée d'entamer, avec les Etats signataires des "Accords bilatéraux", des négociations visant à modifier, à partir du 1er janvier 1972, le taux moyen d'intérêt compris dans les taux des remboursements, sur la base des taux d'intérêts en vigueur actuellement sur le marché des capitaux des Etats membres intéressés, et de conclure avec ces Etats des contrats modifiant en conséquence l'Annexe II aux "Accords bilatéraux".

Fait à Bruxelles, le deux février 1972.

Le Président de la
Commission Permanente,


F. DELMOTTE